

Antrag auf **Rückerstattung** des Mobilitätsbeitrages gemäß § 5 Absatz 1 Satz 2 Ordnung zur Rückerstattung und Übernahme der Kosten des Mobilitätsbeitrages der Studierendenschaft der Universität Duisburg-Essen auf Grund **von sozialer Härte**

**Finanzreferat des AstA der Universität
Duisburg-Essen
Universitätsstraße 2
45141 Essen**

Kontaktdaten für Nachfragen:

Telefonnummer (optional):

E-Mail-Adresse: @stud.uni-due.de

Hiermit beantrage ich,

Name, Vorname:

Anschrift (Straße, Hausnummer, Postleitzahl, Stadt):

Matrikelnummer:

Geburtsdatum:

für das/die

Wintersemester

Sommersemester

des Jahres

die Rückerstattung auf Grund sozialer Härte gemäß § 5 Absatz 1 Satz 2 Ordnung zur Rückerstattung und Übernahme der Kosten des Mobilitätsbeitrages der Studierendenschaft der Universität Duisburg-Essen.

Mir ist bewusst, dass folgende weitere Dokumente für eine Entscheidung über den Antrag notwendig sind:

- Ausführliche Begründung (Siehe Anlage 1)
- Nachweise und Auflistung der Einnahmen und Ausgaben (Siehe Anlage 2)
- Nachweise zur finanziellen Situation (Kontoauszüge aller Konten der letzten 3 Monate)
- Eine Bescheinigung der gezahlten Gebühren der UDE (abrufbar im HISinOne)

Die Zahlung soll an die folgende Bankverbindung erfolgen:

Kontoinhaber*in:

IBAN:

BIC:

Für Überweisungen außerhalb des SEPA-Raumes bitte zusätzlich ausfüllen:

Name der Bank:

Anschrift (Straße und Hausnummer, Postleitzahl, Stadt, Land) der Bank:

Hiermit versichere ich, dass ich für das gleiche Semester bisher keine Rückerstattung oder Übernahme gemäß der Ordnung zur Rückerstattung und Übernahme der Kosten des Mobilitätsbeitrages der Studierendenschaft Duisburg-Essen erhalten habe.

Datum

Ort

Original Unterschrift der antragstellenden Person

Alle Felder, die nicht als optional gekennzeichnet sind, sind Pflichtangaben.

Anlage 1: Begründung und Darstellung der sozialen Härte (Pflichtangabe)

Aus folgenden Gründen bin ich in eine plötzliche, unvorhersehbare und unverschuldete finanzielle Notlage geraten (ausführliche Begründung):

Please fill in why you are in a sudden, unforeseeable financial emergency which you yourself did not cause. Be as precise as possible. Compulsory statement.

Anlage 2: Auflistung der Einnahmen und Ausgaben (Pflichtangabe)

Tragen Sie in diese Tabelle die monatlichen Einnahmen und Ausgaben ein (Betrag und Art, z.B. 200€ für Nahrungsmittel):

Please fill in your monthly earnings and expenses, e.g. 200€ for Food. This is a compulsory statement.

<u>Einnahmen/earnings</u>	<u>Ausgaben/expenses</u>
Betrag der am Monatsende übrig bleibt: Monthly Balance:	

Informationen zum Antragsverfahren (english below)

Dieses Antragsformular dient der Beantragung der Rückerstattung des Mobilitätbeitrages auf Grund sozialer Härte gemäß § 5 Absatz 1 Satz 2 Ordnung zur Rückerstattung und Übernahme der Kosten des Mobilitätsbeitrages der Studierendenschaft der Universität Duisburg-Essen. Die Ordnung ist auf unserer Webseite einzusehen: <https://www.asta-due.de/beratung/haertefallantrag/>

Die Rückerstattung ist nur möglich, wenn Sie den Sozialbeitrag bereits an die Universität überwiesen haben und Sie sich in einer plötzlichen, unvorhersehbaren und unverschuldeten finanziellen Notlage befinden. Bitte nehmen Sie die kostenlose Sozialberatung des AstA in Anspruch, sollten Ihre finanziellen Probleme dauerhaft vorhanden sein.

Ansprechpartner*innen vor der Antragsstellung:

Folgende Institutionen können Sie vor der Antragsstellung ausführlich über diesen Antrag und alle damit im Zusammenhang stehenden Informationen beraten:

- Referat für Sozialpolitik des Allgemeinen Studierendenausschusses:
<https://www.asta-due.de/willkommen/referate/referat-fuer-sozialpolitik/>
- Sozialberatung des Allgemeinen Studierendenausschusses:
<https://www.asta-due.de/beratung/sozialberatung/>

Unterlagen, die eingereicht werden müssen

Neben dem ausgefüllten und unterschriebenen Antragsformular und seiner Anhänge (Anlage 1 und Anlage 2, siehe oben) müssen noch folgende weitere Dokumente beigelegt werden:

- Kontoauszüge aller Konten der letzten 3 Monate
- Eine Bescheinigung der UDE über die gezahlten Gebühren, für welches die Rückerstattung beantragt wird (abrufbar im HISinOne Campusmanagement via → Mein Studium → Studienservice → Bescheinigungen und Anträge → Bescheinigungen → Bescheinigung der Gebühren

Einreichungsmöglichkeiten dieses Antrages und der weiteren Dokumente:

- Der Antrag und die weiteren benötigten Dokumente können per Post an die oben angegebene Adresse eingereicht werden.

Hinweise zu den Einreichungsfristen:

- Frist für ein Sommersemester: 30.09. (Datum des Einganges aller notwendigen Unterlagen)
- Frist für ein Wintersemester: 31.03. (Datum des Einganges aller notwendigen Unterlagen)

Entscheidung über diesen Antrag und Ansprechpartner*innen nach der Antragsstellung:

- Über diesen Antrag entscheidet der Härtefallausschuss des Studierendenparlamentes. Nachfragen zum Status des Antrages richten Sie bitte nur an diesen Ausschuss über die e-Mail-Adresse haertefallausschuss@stupa-due.de.
- Die Termine der Sitzungen des Härtefallausschusses werden auf dessen Homepage bekannt gegeben: <https://www.asta-due.de/beratung/haertefallantrag/>
- Kommt der Ausschuss auch drei Wochen nach Zugang zu dem Antrag zu keiner Entscheidung, wenden Sie sich bitte unmittelbar an das Finanzreferat des AstA:

Möglichkeiten der Beschwerde über das Verfahren bzw. gegen eine Ablehnung des Antrages:

Wenden Sie sich an den Vorsitz des AStA über vorsitz@asta-due.de. Dort werden Anregungen angenommen. Der Vorsitz kann bei Ablehnung des Antrages darüber entscheiden, dass der Antrag dem Härtefallausschuss ein weiteres Mal zur Entscheidung vorgelegt wird.

Hinweise zur Datenverarbeitung:

Mit dem Einreichen dieses Antrages stellst du uns persönliche Daten zur Verfügung, auf die wir zuvor keinen Zugriff hatten. Die Verarbeitung und Speicherung der Daten erfolgt gemäß §5 der Ordnung zur Rückerstattung und Übernahme der Kosten des Mobilitätsbeitrages der Studierendenschaft der Universität Duisburg-Essen. Die Ordnung ist auf der Webseite des AStA und auf der Webseite der Universität einzusehen. Die Daten werden wie folgt aufbewahrt:

- Die angenommenen Anträge werden 10 Jahre lang archiviert.
- Die abgelehnten Anträge werden zur Aufklärung von Rückfragen ein Jahr lang aufbewahrt.

Information about this application

Fill out the application form above if you want to apply for a refund of the semesterticket contribution due to a hardship case as defined in the regulation of takeover and refund of the semesterticket contribution of the student body of the university Duisburg-Essen, § 5 paragraph 1 sentence 2. You can find the regulation on our website: <https://asta-due.de/en/counselling/haertefallantrag-case-of-hardship/>

The refund is possible only if you already paid the full semester contribution to the university and the reason you cannot afford the contribution is that you find yourself in a sudden, unforeseeable financial emergency which you yourself did not cause. Please contact our social counseling service if your financial problems are lasting problems.

Contact persons before you send in the application to get information:

- Department of social policy of the students body:
<https://asta-due.de/en/department-of-social-policy/>
- social counselling of the students body:
<https://asta-due.de/en/counselling/social-counselling/>

Submission options for the application:

- via postal service to the address stated on the first page of the form

Deadline for the submission:

- Deadline for a summerterm: 30.09.
- Deadline for a winterterm: 31.03.

Additional documents, that are compulsory:

- Precise description of your financial situation (see attachment 1)
- a list of your monthly earnings and expenses (see attachment 2)
- bank statements of all your bank accounts from the last 3 months
- certificate of costs of the University Duisburg-Essen (you can find this in HISinOne university portal after your login via My Studies → Student Service → Requested Reports/Reports → Reports → Bescheinigung der Gebühren)

Decision about this application and contact persons after you send in the application

- The hardship case committee of the students parliament will make the decision. Please contact them via e-mail if you want to know the status of your application: haertefallausschuss@stupa-due.de
- The hardship case committee decides on a regular basis about the applications. You can find the next meeting dates on their website: <https://asta-due.de/en/counselling/haertefallantrag-case-of-hardship/>
- If the panel did not come to a decision on your application 3 weeks after it arrived at the address stated above, please contact AStA financial office: <https://asta-due.de/en/financial-department/>

Options of complaining about the process or the decision regarding your application:

If you are not satisfied with the decision the hardship case committee has come to, please contact the AStA chair: <https://asta-due.de/en/the-chair/>

You can also give feedback to them about the process of the application.

Information regarding the processing of your personal data:

You are providing us with personal information of yours that we did not have access before, if you send in this application. How your data is handled is written in the regulation of takeover and refund of the semesterticketcontribution of the student body of the university Duisburg-Essen in §5. You can download this document on our website, but it is available in german only. So here is a translation:

- every accepted application will be archived for 10 years
- all documents of every declined application will be deleted/annihilated after one year has passed.